

www.e-rara.ch

Johannis Frisii Tigurini Dictionarium bilingue: Latino-Germanicum & Germanico-Latinum

Frisius, Johannes

Tiguri, 1719

Zentralbibliothek Zürich

Shelf Mark: 17.579

Persistent Link: <https://doi.org/10.3931/e-rara-20406>

K.

www.e-rara.ch

Die Plattform e-rara.ch macht die in Schweizer Bibliotheken vorhandenen Drucke online verfügbar. Das Spektrum reicht von Büchern über Karten bis zu illustrierten Materialien – von den Anfängen des Buchdrucks bis ins 20. Jahrhundert.

e-rara.ch provides online access to rare books available in Swiss libraries. The holdings extend from books and maps to illustrated material – from the beginnings of printing to the 20th century.

e-rara.ch met en ligne des reproductions numériques d'imprimés conservés dans les bibliothèques de Suisse. L'éventail va des livres aux documents iconographiques en passant par les cartes – des débuts de l'imprimerie jusqu'au 20e siècle.

e-rara.ch mette a disposizione in rete le edizioni antiche conservate nelle biblioteche svizzere. La collezione comprende libri, carte geografiche e materiale illustrato che risalgono agli inizi della tipografia fino ad arrivare al XX secolo.

Nutzungsbedingungen Dieses Digitalisat kann kostenfrei heruntergeladen werden. Die Lizenzierungsart und die Nutzungsbedingungen sind individuell zu jedem Dokument in den Titelinformationen angegeben. Für weitere Informationen siehe auch [Link]

Terms of Use This digital copy can be downloaded free of charge. The type of licensing and the terms of use are indicated in the title information for each document individually. For further information please refer to the terms of use on [Link]

Conditions d'utilisation Ce document numérique peut être téléchargé gratuitement. Son statut juridique et ses conditions d'utilisation sont précisés dans sa notice détaillée. Pour de plus amples informations, voir [Link]

Condizioni di utilizzo Questo documento può essere scaricato gratuitamente. Il tipo di licenza e le condizioni di utilizzo sono indicate nella notizia bibliografica del singolo documento. Per ulteriori informazioni vedi anche [Link]

Jung werden. Juvenescere, repubescere.
 Junge/junges thier/als hund/katz/2c. Ca-
 tulus, pullus.
 Jünger/lehrling. Discipulus.
 Junger gefell. Juvenis.
 Jünger waldbesel. Lalifio.
 Jungfrau. Virgo.
 Jungfräulich. Virgineus, virginalis.
 Jungfräuliche zucht. Virginis verecundia.
 Jungfranschaft. Virginitas.
 Jüngling. Adolescens, adolescentulus,
 ephebus. zum jünger werden. Ado-
 lescere.
 Jüngst/der jünger. Ultimus, novissimus.
 Jüngst gericht. Judicium extremum, ulti-
 mum.
 Jüngster tag. Ultimus, vel novissimus
 dies: dies ultimi judicii.
 Jüngst/neulich. Nuper, nuper admodum,
 non ita pridem, nuperime.
 Jüpen/eine gattung kleidung. Abolla, sup-
 parus, vel supparum.
 Jurist/ rechtsgelehrter. Jure-consultus,
 Juris consultus, Jurisperitus.
 Jutsch/antrieb. Impulsio, impulsus, mo-
 mentum.

R A.

Raal. Calvus.
 Raat. Coenum.
 Rabis, Brassica.
 Rachel. Testa. brunnfachel. Matella, matu-
 racheler. Figulus. (la.
 Räch. Audax, animosus.
 Räder. Scarabæus.
 Reftig. Cavea.
 Raht. Calvus, depilis.
 Raht /wüß. Eluvies, limus, lutum, cœ-
 num, steffer Raht. Ineluctabile cœnum
 angefeffener Raht. Squalor. mit Raht be-
 sublen. Cœno, vel limo oblinere.
 Rahtblater. Pustula.
 Rahtban/widhopsf. Upupa.
 Rahtig. Limosus, lutosus, squalidus.
 Rahtig/aus Raht und laht gemacht. Luteus.
 Rahttefer. Scarabæus.
 Rahtflache/mistflachen. Volutabrum.
 Rahtglockental. Pistillum.
 Raht/flakechtig. Calvus, calvaster, glaber.
 das Raht seyn / gläze. Calvitium, calvi-
 ties.
 Raht machen. Calvare, calvum reddere.
 Raht werden. Calvescere, calvescieri.
 Raht. Vitulus.
 Rahteren/ein Raht entwerffen. partum ede-
 Rahtfleisch. Caro vitulina. (re.

Ralberdraten. Vitulina fricta.
 Rahtstoppf. Caput vitulinum.
 Raht/kalck. Calx, ungelöschter kalck. Calx
 viva weisser kalck. Gypsum. ort/da man
 kalck rührt. Lacus, mortarium.
 Rahtbrenner. Calcarium.
 Rahtbütte. Calcatorium.
 Rahtkosen. Calcaria fornax.
 Rahtkettrog. Mortarium.
 Raht/kurgel. Gula.
 Rahtler/dadurch man athmet. Trachea, vel
 trachia, aspera arteria.
 Rahtender. Fassi.
 Rahtendermacher. Factorum scriptor.
 Rahtkoppf. Calvaster.
 Rahtmus/ eingewürz. Calamus aromati-
 cus.
 Rahtfirntg/der eine kale firne hat. Recal-
 vus, recalvaster.
 Raht. Frigidus, algidus, gelidus.
 Rahtlecht. Subfrigidus.
 Raht machen. Refrigerare, frigeffectare,
 frigeffectere.
 Raht seyn. Frigère, algère, frigidum esse.
 Raht werden. Frigescere, algescere; fri-
 gidum, gelidum fieri. es wird Raht. Fri-
 gus ingruit. es wird kälter. Frigus in-
 tenditur.
 Rahtte. Frigus, gelu. grosse Rahtte. Frigus
 acerbum, maximum, intolerabile. gros-
 se Rahtte leiden. Adstringi frigore. vpe
 Rahtte erstarren. Gelu frigere, torpere.
 Rahtter brand/faul fleisch. Sphacelus, gan-
 græna. (tor.
 Rahtthans/verräther. Delator, quadrupla-
 Rahtschmid. Orichalcarius.
 Rahtseiche/harnstrange. Dysuria.
 Rahtsümtg. Frigidus.
 Rahtwasser. Frigida.
 Rahtwehe/feiber. Febris.
 Raht/an trauben. Racemus, scapus.
 Rahtselben. Schœnanthum.
 Rahtsthter. Camelus.
 Rahtin/ranchloch. Caminus.
 Rahtillen/eine blum. Chamæmelum, an-
 themis.
 Rahtlen/hecklen. Peccare lanam, carmi-
 nare. (tor.
 Rahtler/heckler. Carminarius, carmina-
 Ram an einem vogel. Crista.
 Ram/sirel. Peccen.
 Rämnen/sirelen. Peccare, depeccare, pe-
 cinare.
 Rammer/schlaffammer. Cubile, cubicu-
 lum.

Rämmerer/kämmerling. Cubicularius, à cubiculo: cubiculo præpositus.
Rammergericht/ Keiserliches / kammergericht. Camera imperialis.
Rammermeister. Decurio cubiculariorum.
Ramrad / rad das man trittet etwas auf zu ziehen. Tympanum.
Rampf / streit. Certamen, pugna.
Rampfwünschen zwoen personen. Duelum.
Rämpfen / streiten. Certare, pugnare, dimicare, digladiari.
Rämpfer. Pugil. **Stebe / Fechter.**
Rampflatz / fechtflatz. Arena.
Rampffpiel / fechtspiel. Hastiludium, hasticus ludus.
Ran. Er kan. Potest. er kan alles. Nihil ignorat. es kan seyn. Fieri potest. es kan nicht seyn. Fieri nequit: ratio non patitur. ich kan. Possum, queo, valeo.
Ranel / kanal. Canalis, fistula, tubus.
Ranne / kant. Cantharus.
Rannengießer. Stannarius.
Ranzel / predigstul. Suggestum, suggestus, cathedra. auf die ranzel steigen. Ascendere in concionem, conscendere suggestum.
Ranzler / kanzley berweser. Archigrammateus, cancellarius: à libellis: libellorum magister.
Ranzley. Archivum, tablinum, tabulari.
Ranzleyschreiber. Logista. (um)
Rapann / verschnittener han. Capus, capo.
Rapell. Sacellum.
Rappe / halsslappe. Cucullus, cuculio. eine lappe oder mantelstuck geben. Colaphum infligere, infringere.
Rappern / rappren / etue frucht. Capparis.
Rappis / rappis kraut. Brassica.
Rarch /arren. Carrus, rheda, cisium.
Rarcher / rarrer. Carrucarius, rhedarius, cisarius.
Rardenbenedict / ein kraut. Cnicus silvestris, carduus benedictus.
Rarsreytag. Dies parasceves, soteria.
Rarsunctel / karsunctelstein. Carbunculus.
Rarg / sparsam. Parcus, tenax, avarus, frugalis. gar zu karg seyn. Impendio parcum & lordidum esse: in faciendo sumtu parcum & illiberalem esse.
Rargheit. Parsimonia, parcitas, frugalitas.
Rarglich. Parè, illiberaliter, perparè.
Rarnöffel / bruch an gemächten. Ramex, hernia carnosa.

Rarpf / ein fisch. Cyprinus, carpio.
Rarr. Plaustrum, carrus.
Rarrenlets. Orbita.
Rarrensalb. Axungia.
Rarsf. Bipalium, bidens, ligo.
Rarsfen. Paktinare, sarrire, das karsfen. Paktinatio, paktinatus, sarritio.
Rarsfer. Paktinator.
Rarsen / karsetsch. Pecten.
Rarsen / wieslarten. Charta lusoria, pagina lusoria.
Rarsen / mit den karsen spielen. Ludere chartis.
Rarsenbittel. Dipfacus, carduus fullonum.
Rarsen / karsenmacher. Lusoriarum chartularum artifex.
Rarswochen. Hebdomas magna.
Rars. Caseus.
Rarsen an einem fingerring. Pala annuli.
Rarsen / karsanten. Castanea.
Rarsenmeister / karsenpogt. Granarius, prefectus annonæ.
Rarsen / züchtigen. Castigare, corrigere.
Rarslein. Arcula, cistella.
Rars. Felis.
Rarsen / see / ein kraut. Lagopus.
Rarsen / kraut. Calamintha, nepeta.
Rarsen / schwanz / ein kraut. Anabasis, equisetum.
Rarsle an fruchten. Nucamentum.
Rarschen. Flare.
Rarsder / kuder. Stupa.
Rarsff. Emptio, mercatus, mercatio. einen guten karsff thun. Bonè emere, einen bösen karsff thun. Malè emere. einen in den karsff fallen. Præmercati alicui: intercedere ementi, vel emtionem alicujus. vom karsff abstehen. Abire ab emtione. der karsff ist gemacht. Emptio rara est, facta est, auf den karsff gemacht. Precii gratiâ factum, compositum, fabricatum.
Rarsffbrief. Tabula, percriptiones.
Rarsffbuch. Tabula auctionaria.
Rarsffen. Emere, mercari, comparare, auf glauben karsffen. Emere bonâ fide, theur karsffen. Magno emere. wolfeil karsffen. Parvo emere, an sich karsffen. Redimere.
Rarsffer. Emptor.
Rarsfferr. Magnarius.
Rarsffladen. Taberna.
Rarsffmann. Mercator, negotiator, nundinator.

Kauffmannschafft. Mercatura, negotia-
tio.
Kauffmannschafft treiben. Mercaturam
facere, negotiari.
Kauffmannschiff. Navigium vectorium.
Kauffschak/waaren. Mery, commercium.
Kauffschreiber. Perscripor.
Kauffsucht. Emacitas.
Kauffsuchtfg. Emax.
Kaum/schwerlich. Vix, vixdum, agrè, dif-
ficulter.
Kauz/nachtul/ ein vogel. Noctua. ein
wunderlicher kauz. Mirum caput.
R E.
Kebzweib. Concubina, pellex, meretrix.
Keck/ kün/ herzhafft. Audax, animosus, in-
trepidus: projectus ad audendum.
Keck/ kün macheu. Audacem, animosum
reddere.
Keck seyn. Audere, audacem, animosum
esse.
Kechheit/ kühnheit. Audacia, animi magni-
tudo.
Kecklich. Audacter.
Keder/ speise die fische damit zu fangen.
Esca piscium.
Kese/ kessig. Cavea.
Keser. Scarabæus.
Kege/ damit man spielt. Meta, conus.
Kege/ kugel. Globus, sphaera, pila.
Kege/ mit kegen/ stelen. Conis ludere.
Kege/ platz. Sphaeristerium.
Kege/ spiel. Conorum ludus.
Kehe. Gula, guttur.
Kebrbürste/ gewandbürste. Penicillum; sco-
pula setacea: excutia.
Kehren/ seggen. Purgare, verrere.
Kehren/ wenden. Fletere, vertere, conver-
tere, circumagere.
Keib/ zanc. Rixa, jurgium, lis.
Keiben/ zanken. Rixari, altercari, jurgari,
litigare.
Keibig/ zancsch. Rixosus, contentiosus.
Keichen/ schwerlich atmen. Anhelare, spi-
randi difficultate laborare: difficulter
spiritum ducere.
Keicher/ keichig/ engbrüstig. Anhelans, an-
helus, asthmaticus.
Keil/ bisse. Cuneus.
Keil/ oder bissen einschlagen. Cuneare.
mit einem teil holz spalten. Lignum cu-
neis findere.
Keimen/ wachsen. Germinare, egermi-
nare.
Keiner. Nullus.

Keiner unter zweyen. Neuter, an keinem
ort. Nusquam, nullo in loco. damit kei-
ner nequis.
Keinerley weise/ keines wegs nicht. Nullo
modo, nullo pacto: neutiquam, nulla ex
parte, nequaquam.
Keiser. Cæsar, Imperator.
Keiserin. Imperatrix, Augusta.
Keiserlich. Cæsareus, imperialis.
Keiserthum. Imperium. (pnoicus,
Keiserig/ keichig. Asthmaticus, orrho-
Keiserigkeit. Dyspnœa.
Keisch/ trinckgeschet. Calix, poculum.
Keischlein. Calculus.
Keile/ pflasterkeile. Trulla, rutrum.
Keller. Cella: locus, in quo aliquid re-
ponitur: cellarium: Promtuarium cel-
la.
Kellermeister. Cellarius, promus condus.
Kelte. Frigus.
Kelter/ torckel/ press/ trotte. Torcular, tor-
cularium prelum.
Kelsterbaum. Prelum.
Kemmen. Pectere.
Kemppen. Pugnare.
Kennen/ wissen. Noscere, nosse, scire:
notum, vel cognitum habere. sich
selbst nicht kennen. Se ipsum ignorare.
wir kennen einander. Novimus nos in-
ter nos.
Kennzeichen. Signum, nota, tessera.
Kerb/ ein schnitz in etwas. Crena.
Kerbeltraut. Cerephyllum, cerefolium.
Kerbholz/ beissen. Talea, tessera.
Kercker/ gefängniß. Carcer.
Kerckermeister/ thurmbüser. Carceris cu-
stos, carceris janitor, phylacista.
Kern an den kornfruchten. Granum.
Kern an nussen. Nucleus. der kern einer
statt. die beste mannschafft. Saccus civi-
tatis, flos & robor civium.
Kerngert/ ein stand. Ligustrum.
Kerk/ licht. Candela, lychnus, lucerna.
Kerkendacht. Ellychnium.
Kerzenmacher. Cerarius, fusor.
Kerzenstock. Candelabrum, lychnuchus.
Kes. Caseus.
Kes machen. Figurare caseum.
Keslab/ kesrenne. Coagulum. geschabe-
ner käß. Caseus descobinatus. Parm.
sanerkes. Caseus Parmensis. stück käß.
Casei quadra.
Kessel. Athenium, caldarium, cacabus, lebes
Kesselgestell/ basengestell. Cortinale.
Kesler/ Kesselschläger. Ararius faber.
Kessen.

Reifen/ kastanien. Castanea.
Reifenbaum. Arbor castanea.
Reifenbraun. Puniceus color, spadiceus color.
Reifenschale. Corium castaneæ.
Reifigen/ peinigten Vexare, affligere.
Reifigung. Afflictio, vexatio, castigatio.
Reif/ das recht zuwendig Holz der Bäumen.
 Caro ligni, vel arborum.
Reifen, Catena, funis ferreus. an Ketten gelegt. Constrictus catenis. an Ketten legen. Compescere aliquem catenis. injicere alicui catenas, vincire aliquem catenis.
Reifenring. Annulus catenæ.
Reher/ der irrige Lehrer Hæreticus, sectator divertæ opinionis à vera religione, hæresos labe infectus.
Reherer/ irrige Lehr. Hæresis, opinio à vera religione aberrans.
Reherisch. Hæreticus.
Rehen mit den Zähnen. Dentibus mandere; dentibus extenuare: molere cibum: manducare.
Reuse/ Klippel/ Stössel. Pistillum.
Reusch. Pudicus, castus, continens, integer, incorruptus.
Reusche Jungfrau. Virgo casta, intemerata.
Reuschheit. Castitas, castimonia, pudicitia.
Reuschlich. Castè & integrè, purè, sanctè, inviolatè.
Reyser. Imperator.

R Z.

Riheren/ ziesererbs. Cicer, cicercula.
Rieser/ küsser/ binder. Doliarius, victor.
Riel/ federtiel. Caulis pennæ.
Rien/ ein Holz so gern brünt. Teda.
Riene/ Sinn. Mentum.
Rienruß. Atramentum testorum è fuligine terra.
Riesen/ erwehlsen. Legere, eligere, deligere, excerpere. das fiesen/ erwehlsen, Electio, selectio.
Rißel. Maxilla, mandibula.
Rissen/ tagen. Rodere, corrodere, exedere.
Rimmel. Cuminum.
Rin. Mentum.
Rind/ Knab. Puer, puerulus.
Rind aus Mutter Leib geschnitten. Cæso.
Rind nach seines vatters Tod geboren. Puer posthumus.
Rind das mit einem andern an einer Brust sauget. Puer collactaneus.
Rind das sauget. Puer lactens. von kind auf. Ehe/ Jugend/ von Jugend auf.

etas kindt genesen. Parere, partum edere. mit einem kind geben/ schwanger seyn. Uterum, vel ventrem ferre. an kindtsstalt aufnehmen. Adoptare sibi filium. das kind von einer treiben, Abigere factum, ein kind verderben. Inferre abortum.

Kindbethe. Puerperium. in der kindbethe liegen. Cubare puerperio. ans der kindbethe geben. A puerperio prodire.

Kindbetterin. Puerpera, infantaria.

Kind. Liberi, pignora, infantes.

Kindersresser. Manducus, manduco.

Kinderslehr. Catechismus, catechesis, institutio Christiana.

Kinderslehr halten. Christianis præceptis pueritiam instituire: imbuiere Christianis rudimentis: Christiana catechismi populum formare: initia Christianæ religionis exponere.

Kinderslehrer. Pædagogus.
Kinderslos/ der keine Kinder hat. Prole carens: liberis destitutus.

Kindermagd. Geraria, nutrix.

Kindermutter. Obstetrix.

Kindersossen/ kinderverck. Nugæ pueriles.

Kinderschube ausziehen. Noces relinquere, excedere ex pueris, ex ephebis.

Kindertauß. Pædobaptismus.

Kinderspiel. Puerilitas.

Kindertzucht. Institutio ac disciplina puerilis: disciplina liberorum.

Kindheit. Infantia, pueritia, ætas puerilis.

Kindlich. Puerilis.

Kindische sitten. Pueriles mores.

Kindlein. Puerulus, infans.

Kindliche liebe. Pietas filii, obsequium filii.

Kindesbinden. Fascia.

Kindesblattern. Pustulæ, varioli.

Kindesbrep. Pappa.

Kindesgeschrey. Vagitus.

Kindeskind. Nepos.

Kindesmagd. Nutrix.

Kindesnoß. Nixus. in kindesnoßten seyn. Parturire, laborare ex partu: partus doloribus cruciari.

Kindesfuß/ nachstußl. Familiaris sella.

Kindesochter. Nepris.

Kindeswech. Dolores parturientis.

Kindeswiege. Cunabula, incunabula, cunæ.

Rinn/ Riene. Mentum.

Rinuback. Maxilla, mandibula.

Rippen. Furari.

Kuch/ Wortschauß. Templum, aedes sacra, domus Dei. In die Kirche gehen. Adire templum. die Kirch oder predig versäumen. Conciones sacras negligere. die allgemeine Christliche Kirch. Ecclesia, coetus piorum: Ecclesia nascentis, primitiva. die Griechische Kirch. Ecclesia Graeca, die Römische Kirch. Ecclesia Romana, Pontificia. zur Kirch tragen. Sepelire.

Kirchenbrauch. Cerimonia, vel cerimonia: ritus ecclesiastici.

Kirchendieb/ Kirchenräuber. Sacrilegus: templi spoliator.

Kirchendiebstal/ Kirchenraub. Sacrilegus: diebstal begehen. Expilare templum, sacrilegium committere, admittere.

Kirchendiener. Minister Ecclesiae.

Kirchendienst. Ministerium Ecclesiasticum.

Kirchengebräuch. Sibe / Kirchenbrauch.

Kirchengüter. Bona Ecclesiastica.

Kirchenlehrer. Ecclesiae Doctor.

Kirchenordnung/ darinn die Kirchengebräuche begriffen. Liber ritualis.

Kirchenraub. Sibe / Kirchendiebstal.

Kirchenversammlung. Synodus.

Kirchenzierd. Donaria, ornamenta sacra.

Kirchengang an hochzeiten. Pompa nuptialis.

Kirchengang an begräbnissen. Pompa funebris.)

Kirchherr. Antistes Ecclesiae.

Kirchhof. Cosimiterium.

Kirchlein/ capell. Capellum.

Kirchendiener/ weßner. Aedituus.

Kirchspiel. Parocchia.

Kirchweihe. Encoenia, dedicatio, vel consecratio templi.

Kirchenweißen. Templum Deo sacrare, vel consecrare.

Kirchweihe der bauren. Paganalia.

Kirren mit den zänen. Frenere, infrenere, stridere. das kirren. Stridor.

Kirrend. Stridens.

Kirche/ oder kriesse. Cerasam. es ist böß mit den Herren kirchen essen. Periculosa est potentium offensio. salbe kirchen. Aproniana cerasa, acicua cerasa.)

Kirchbaum. Cerasus.

Kirchner/ belzmacher. Pellio.

Kis/ grob sand. Clarea.

Kischtig. Glareosus, calculosus.

Kislingstein/ feurstein. Silex, pyrites.

Kist/ kassen. Arca, cista.

Kistenfeger. Saccularius.

Kistlein. Arcula, cistula.

Kistler. Sibe / Schreiner.

Kittel/ rock. Supparus, palla.

Kitten/ kütten / eine frucht. Malum cydonium, cotoneum.

Kittenbaum. Malus cydonia, vel cotonia.

Kittenschast/ Latweg. Cydonites, melimeli.

Kitteren/ kitteren / lachen. Cachinnari.

Kittel/ das kütten. Titillatio.

Kitzlein/ gitzlein. Capreolus, capella.

KE

Klab/ vogelstein. Sibe / Klab.

Klact/ spalt. Fissura, rima.

Klaff/ schell. Cymbalum, crotalum, crepitaculum.

Klaffen. Garrere. (Orgya.)

Klaffter/ ein maß. Ulna, quatuor cubiti.

Klaffterholz. Orgya lignorum.

Klag/ wehklag. Querela, querimonia, conquestio, lamentatio.

Klag/ eidgeschrey. Luctus, lugubris fletus: moeror, moeritia.

Klag vor gericht. Accusatio, inquisitio.

Klagen über ein ding klag führen. Querere, conquerere: in vocem querulam erumpere. der stets zu klagen hat. Querulus.

Klagen/ betweinen. Aliquem iugere, desistere: deplorare.

Klagen/ über einen klagen. Accusare, in jus vocare.

Kläger/ ankläger. Accusator.

Klaggedicht. Elegia, carmen funebre.

Klagkleid/ trauerkleid. vestis pulla, vestis lugubris, toga pulla.

Klagkleid anlegen. Lugubria inducere.

Klaglich/ traurig. Luctuosus, lamentabilis, lugubris, miserabilis, funestus.

Klaglicher weise. Flebiliter, funestè, luctuose.

Klaglied. Nenia, funebris nenia: carmen lugubre, vel funebre.

Klagweiss. Accusatoriè.

Klagwürdig. Accusabilis, accusandus, arguendus, accusatione dignus.

Klammer von eisen. Retinaculum ferreum: uncus ferreus.

Klammer von holz. Commissura, fibula.

Klammeren/ zusammenheften. Coagmentare: fetreis uncis vincire.

Klang/ thon. Sonus, sonitus, tinnitus.

Klang geben. Sonare, resonare.

Klapp. Crepitus, stridor.

Klappen. Crepare, crepitare.

Klappern/ schwätzen. Garrire.
 Klapperlein. Crepitaculum, crotalum.
 Klappermann. Garrulus, nugator.
 Klar/ hell. Clarus, lucidus.
 Klar/ lanter. Limpidus, clarus.
 Klare stimm. Vox clara, sonora.
 Klar machen. Clarum facere, reddere.
 Klar werden. Clarescere, inclarescere, clarere.
 Klarheit/ heitere. Claritas, splendor, nitor, fulgor.
 Klarheit/ lauterkeit. Claritas, perspicuitas.
 Klärlich/ deutlich. Clarus, plenus, apertus, perspicuus, evidens, manifestus.
 Klärlich/ deutscher weisse. Clarè, perspicuè, evidenter.
 Klauen/ abrauffen. Legere, colligere, carpere.
 Klause/ enger eingang. Fauces.
 Klau/ horn an den füssen der thieren. Ungula. ganzer klau. Ungula solida. gespaltener klau. Ungula bifida, bifalca.
 Klau an vögeln/ laken/ etc. Unguis, unguis falcatus.
 Kleb/ vogelleim. Viscus, gluten.
 Kleben. Hærére, adhærére, inhærére.
 Kleberen/ kleberkraut. Aparine, aspergula.
 Klebericht. Viscidus, viscosus.
 Klet/ kluck. Rima, fissura.
 Kletten/ spalten. Rimas agere.
 Kletten/ genug seyn. Satis esse, sufficere, suppetere.
 Klee/ ein kraut. Trifolium.
 Kleiben/ anschmieren. Linere, glutinare, an einander kleiden. Conglutinare.
 Kleid/ kleidung. Vestis, amictus, vestimentum. überkleid. Amiculum, lacerna. schlecht kleid. Vestitus humilis atque obsoletus. weidertleid. Stola. langes kleid. Toga. traurkleid. Vestis lugubris, vestis pulla. das kleid ligt an. Vestis adhæret corpori.
 Kleiden/ bescheiden. Vestire, convestire, amicire: induere aliquem vestibus.
 Kleider anziehen. Vestem induere, vestibus munire, vel ornare.
 Kleider aufziehen. Exuere vestem, exuere se veste, deponere vestes.
 Kleiderkasten. Arca vestiaria.
 Kleiderträger. Sagarius.
 Kleidermotte/ kleiderschabe. Tinea.
 Kleiderpracht. Excessus vestium ornatus.
 Kleidung. Vestis.

Klein. Parvus, minutus, exiguus, exilis.
 Kleinbrötter/ beck/ pffister. Crustalarius.
 Kleiner/ minder/ geringer. Minor.
 Kleineren/ klein machen. Attenuare, contrahere, extenuare, minuere, imminuere.
 Kleinerung. Diminutio, imminutio.
 Kleinsüg. Plebejus, tenuis.
 Kleingläubig. Incredulus.
 Kleintant/ der ein ding nicht heiter heraus sagt. Mussans, musticans.
 Kleinlecht. Minutulus.
 Kleinmüthig. Animo fracto, pusillo: fractus animo: pusillus animus.
 Kleinmüthig seyn. Abjicere animum: animo fracto esse.
 Kleinmüthig werden. Animo cadere, frangi: exanimari: contrahere animum.
 Kleinmüthigkeit. Animi languor, imbecillitas, abjectio: animus fractus, abjectus.
 Kleinod. Cimelium, res preciosa, ornatus, dona preciosa, ornamenta.
 Klemmen/ trucken. Pervellere, interprimere, pressare.
 Klepper/ ein roß. Equulus, equuleus, novellus equus.
 Kletten/ ein kraut. Lappa personata. groß kletten. Lappa major.
 Klettern/ kletten. Scandere, inscendere.
 Kleuven/ klunzel. Glomus.
 Klepe/ grüsch. Furfur, acus.
 Klepenbrod. Panis furfuraceus, voll klepen: Acerolus.
 Klemme zeiten. Angustia temporis, pecunia, &c.
 Klins/ walt. Rima, rimula.
 Klinge eines Schwerdts. Lamina. durch die Klinge springen. Securi cervicem subjicere.
 Klängen/ thönen. Tinnire, sonare. das klängen. Tinnitus.
 Klingend. Tinnulus.
 Klingend erz. Ara crepitantia.
 Klipperecht/ klebichtig. Glutinosus.
 Klipperich/ jech. Tenax.
 Klister. Clyster.
 Klitterbuch/ handbuch. Adversaria.
 Klobdarm/ seisser darm. Omalum.
 Klobe/ vogelklobe. Ames.
 Klobe/ thürangel. Cardo.
 Klopfen/ schlagen. Pulsare. das herzklopfen. Cor palpitat, salit. an das herzklopfen. Pectus ferire, cadere, tundere.

Klopfer an der thür. Ropalum, malleus.
 Klopfer/der an klopffer. Pulsator.
 Klop/klög/topf. Trochus, turbo,
 Kloster. Cœnobium, monasterium, aus
 dem kloster springen. Cucullum abji-
 cere.
 Klosterfrau. Sacra virgo, Deo consecrata
 virgo: quibusdam, Monialis.
 Klop/bloch. Truncus
 Klop/kugel. Sphæra, globus.
 Klop/golds. Massa auri.
 Klop/eisens. Massa ferri.
 Klop/echtzig. Craflus.
 Klucker/kügeln. Globulus.
 Kluckhenne/brutchenne. Gallina glaciens.
 Klucken/wie eine henne. Glocire, glaci-
 tare.
 Kluff/spalt der erden. Hiatus, labes, fissura
 terræ.
 Kluff/höle der thieren. Cubilia ferarum,
 latibulum, latebra ferarum.
 Klug/witzig. Solers, sagax, industrius, per-
 spicax, argutus.
 Klugheit. Solertia, sagacitas.
 Klüglich. Solerter, sagaciter.
 Klügeln/listig schwehen. Argutari.
 Klügling. Arguator, momus.
 Klumpe/ein stuck metall. Massa.
 Klumpe golds. Massa auri.
 Klumpe/spalt. Foramen.
 Klungel/klungel faden. Glomus. auf ei-
 ne klungel winden. Glomerare, con-
 glomerare.
 Klunnen/die man den Pferden an die nasen
 legt. Postomis, alii postomis.
 Klütterwerck/klütterbuch. Adversaria,
 K N.
 Knab. Puer.
 Knabentrauf. Orchis, satyrium.
 Knabenschänder. Pædico, Sodomita.
 Knäblein. Puellus, puerulus.
 Knall/krach. Frangor, crepitus.
 Knallen/krachen. Crepare, crepitare, fra-
 gorem dare.
 Knobel/zweig an beyden orten abgeschnit-
 ten. Talcæ.
 Knobelbart. Myrtax, alæ.
 Knobelstieß. Venabulum.
 Knöden/knütteln/starck binden. Vincire,
 vinculis constringere, loriarctæ vin-
 cire.
 Knecht/diener. Minister, famulus, servus.
 Knecht der handwerker. Operæ, adjuto-
 res.
 Knecht im krieg. Milites.

Knecht annehmen. Contrahere copias,
 colligere militum manum, conscribere
 exercitum.
 Knechtisch. Servilis, familiaris, vernilis.
 Knechtschafft/dienstbarkeit. Servitus.
 Knellen/krachen. Crepare, crepitare.
 Knellkirschen. Cerasa duracina.
 Knetten. Deplere, farinam subigere.
 Knetter/becker. Pistor.
 Knent faden. Glomus.
 Knicker/klucker. Globulus.
 Knie. Genu. auf die knie fallen. In genua
 procidere. die knie biegen. Genua fle-
 ßere.
 Kniebänder. Fasciæ crurales, periscelides.
 Knien/kneuen. Genibus niri.
 Kniebuck. Curvamen post genu.
 Kniescheibe. Patella.
 Knoblauch/eine gartenfrucht. Allium.
 Knoch/bein. Os.
 Knod der beinen. Condylus.
 Knod an füssen. Talus.
 Knod an halmen. Geniculum, articulus.
 Knoll/klumpe. Grumus, massa.
 Knollfinck/grober mensch. Homo stupidus,
 stolidus.
 Knopfknotte. Nodus.
 Knopfsoder gleich der kränker. Geniculum,
 articulus.
 Knopf an blumen. Calyx, folliculus.
 Knopf an einer säul. Epistylum.
 Knöpf an kleidern. Globuli, clavi. goldene
 knöpfe. Clavi aurei, kleider mit knöp-
 fen versehen. Clavata vestimenta.
 Knöpfen/knöpfmachen. Nodare, necere,
 ligare.
 Knöpel/knöpftig/voll knöpfen. Nodosus.
 Knorr an bäumen. Nodus, tuber. die knor-
 ren von bäumen abhauen. Abnodare.
 Knorren/an gleichen. Nodi articulorum.
 Knorrenfleisch. Tori.
 Knorrechtig. Nodosus.
 Knorsel/knörpel. Cartilago.
 Knote/knopf. Nodus.
 Knüttlein am halm. Geniculum, articulus.
 Knüpfen. Siehe/knöpfen.
 Knüttel. Siehe/Bengel.
 Knüttelstraaf. Fustuarium.
 Knüttelverse. Versus inculti, malè nati.
 Knütteln/mit einem knüttel schlagen. Fas-
 te percutere, cædere.
 Knütschen/knitschen/zerslossen. Terere,
 conterere, tunderere, contunderere.
 Knappe/schuhmachermesser. Culter suto-
 rius.

R D.
Robelt/eine gattung erden. Cadmia.
Roder/korb. Corbis.
Roch. Coquus, coctor, cocus, sudelkoch.
 Cocus nundinalis.
Roch im schiff. Focarius.
Roch im läger. Lixari.
Roch seyn. Coquinari.
Rochen. Coquere, cibum esui aptum reddere. das köchen/denken. Coctio, coctura.
Rocher/darinn man pfeile hat. Pharetra, theca sagittarum.
Röchinn. Focaria, coqua.
Rochhasen. Chytra.
Rochkunst. Coquina.
Rochlöffel. Tudicula.
Roder/roh. Pituita, phlegma.
Roderig. Phlegmaticus.
Röl/kölkraut. Brassica, caulis, olus.
Rol / gelöschte kol. Carbo. glühende kol.
 Pruna: vivus & candens carbo, steinkohlen. Carbones bituminosi.
Rolen die man grabt. Carbones terreni, vel fossilis.
Rolb/knüttel/bengel. Clava, fustis, sudes pedum: caetus.
Rolderen/zaucken. Jurgare, increpare.
Roler/kolbrenner. Carbonarius.
Rolerhütte. Carbonaria.
Rölgärtner. Olitor.
Röller/göller. Lorica.
Röllerren/haderen. Jurgare, vel jurgari.
Rolbauße. Carbonum strues.
Rolhütte. Carbonaria.
Rolspanne. Foculus.
Rolsschwarz. Ater, anthracinus.
Römlich/ein saamen. Cuminum.
Römlich/süßlich. Aptè, appositè.
Romlichkeit. Opportunitas, commoditas.
Rommen. Accedere, advenire, adventare, venire, advolare. an einander kommen. Venire in contentionem, committi: in rixam incurere, für einen kommen. Vultum alicujus subire: in conspectum alicujus venire. zu sich selbst kommen. Recolligere se, ad sese redire: recolligere, recuperare animum, wiederum zu seinem fürnehmen kommen. Redire ad institutum: reverti ad propositum. in unglück kommen. Devenire in calamitates: demergi in ærumnas, calamitatus involvi. um ein ding kommen. Aliquid amittere,

Romet/halfstuch. Mammillare, pectoralis fascia.
Romet/eines pferds. Helcium, collare equi. (vino.)
Ron/ das gräuelen des weins. Mucor in
Ronecht/träulecht seyn. Mucere.
Ronecht gräulecht werden. Mucescere,
 Rönig. Rex.
Röniginn. Regina.
Röniglich. Regius regalis.
Röniglich. (Adv.) Regiè, regificè.
Röniglicher pallast. Regia, basilica, palatium.
Rönigliche kron. Corona regia.
Röniglicher scepter. Sceptum regium.
Röniglicher thron. Solium, thronus.
Röniglein/ein thier. Cuniculus.
Rönigreich. Regnum.
Rönnen/vermögen. Possè, valère, pollère, facultatem habere.
Rönnen/wüssen. Scire, tenère. auf seiten spielen können. Scire sidibus. nicht können. Nequire, non posse.
Ropf/haubt. Caput. für den kopf stossen. Animum alicujus offendere. es gilret den kopf. Caput agitur, ein guter kopf zum sehnen. Excellens ingenium: ingenium capax, ad præcepta capax animus, ein schlechter kopf/der nichts fassen kan. Ingenium tardum, durum obrustum, nach seinem kopf leben. Ingenio suo vivere. alles nach seinem kopf richten. Omnia ad suum arbitrium referre, conferre. mach es nach deinem kopf. Arbitrium tuum sit. sich in eines andern kopf richten. Ad nutum & arbitrium alterius se fingere. ich wolte/ daß es mir den kopf gülte. Capite meo dimicarem.
Ropf/trinkgeschir. Carchesium, calix, obba.
Ropf / die in gebäuen für die maur außgehen. Procere.
Ropfen/enthaubten. Decollare.
Ropfflein. Capitellum.
Ropffschmuck. Redimiculum.
Ropffwehe. Cephalalgia, dolor capitis.
Ropffwehe haben. Dolere caput, à capite, ex capite.
Ropp/görß. Ructus.
Rorallen/Corall. Corallium.
Rorb. Corbis, cophinus. tponra, calathus. durch den rorb fallen. Repulsam ferre, vel pati.
Rorb/schanzkorb. Gerræ: crates terræ operietæ.

Körbelkraut. Charephyllum, cerefolium.
 Körblein. Corbala, ficella.
 Koriander/ ein saamen. Coriandram.
 Kork/ pantoffelholz. Suber.
 Korn/ beer/ beerlein. Granum, acinus.
 Korn/ getreid. Frumentum, fas.
 Kornacker/ kornland. Frumentarium so-
 lum, frumentarius locus.
 Kornähre. Spica.
 Kornblum/ blaue kornblum. Cyanus.
 Kornend. Messis.
 Korngabel. Merga.
 Korngarb. Merges, manipulus spicarum.
 Kornbalm. Culmus, stipula.
 Kornhändler. Negotiator, frumentarius.
 Kornhaus. Granarium.
 Kornjud. Structor annonæ.
 Kornkasten. Granarium.
 Kornkäufer. Frumentator, frumentarius
 negotiator.
 Kornmarkt. Forum frumentarium.
 Kornmesser. Messor frumentarius.
 Kornmilbe. Curculio.
 Kornrose. Anemone.
 Kornsaack. Saccus frumentarius.
 Kornschäffel. Ruellum.
 Kornschütte. Cella penuaria.
 Kornschel Falx.
 Kornspeicher/ kornhaus. Granarium.
 Kornstreich/ streichholz. Hostorium, ra-
 dius.
 Kornwanne. Vannus, ventilabrum.
 Kornwicke/ eiu unkraut. Vicia.
 Kornwurm. Ethe/ Kornmilbe.
 Korst/ rinde. Crusta.
 Kosen/ reden. Loqui, garrere.
 Kost/ mus/ dicker brey. Puls, pulmentum.
 gerstentost. Ossa hordeacea, erbsentost.
 Ossa pisina.
 Kost/ speise. Cibus, epulum, ferculum.
 an die kost gehen. Convictorem alicujus
 esse.
 Kost/ unkost/ das ausgeben. Sumtus, im-
 pensâ, precium.
 Kosten anwenden. Sumtus facere, expen-
 dere, impendere. es mag den kosten
 nicht ertragen. Quis non vincit im-
 pensas.
 Kosten ringern. Minuere sumtum.
 Kosten sparen. Impendio, impensis, sum-
 tibus parcere: sumtum rationem ha-
 bere.
 Kosten/ gelten. Constare, es kostet dich
 nichts. Gratis tibi constat. es hat ihn
 viel gekostet. Magno ei stetit, dixerit sic

bat, uns viel blut gekostet. Sanguine mul-
 torum hæc nobis victoria stetit.
 Kost/ n/ versuchen. Gustare, degustare.
 Kostfrey/ freygebig. Liberalis.
 Kostfrey gehalten werden. Gratis convi-
 vam recumbere: aliena vivere quadra.
 Kostfreyhalter. Parochus.
 Kostgänger/ tischgänger. Quotidianus
 convictor.
 Kostgelt. Precium convictus.
 Kostgelt geben. Impensam persolvere pa-
 trifamilias.
 Kosther/ Kofes.
 Kostigen/ verkostigen. Sumtus facere.
 Kostlich/ herrlich. Splendidus, lautus, ma-
 gnificus.
 Kostlich/ theur. Preciosus, magni precii.
 Kostlich/ et viel kosten machet. Sumtuosus:
 magnificus & sumtuosus homo: im-
 pendiosus.
 Kostlich bekleidt seyn. Delicatè vestiri.
 Kostlich leben. Effuse vivere.
 Kostlicher wesse. Preciosè, spicididè, lau-
 tè, sumtuosè.
 Kost/ laht. Latum, cœnum.
 Kosticht. Lutosus.
 Kosticht werden. Lutescere.
 Kosen/ sich erbrechen. Vomere, das kosen.
 Vomitus, vomitio.
 Koser. Vomitor.

R R.

Krack/ knall. Frago, crepitus.
 Krachen. Dare fragorem, crepare. das
 krachen. Gregius.
 Krackheine/ knofse an den gebäuen so here
 auß gehen. Proceres, m. tali.
 Kräde/ kräp/ ein vogel. Cornix.
 Kräfte/ stärke. Vis, efficacia, virtus, fa-
 cultas seine kräfte verleben. Vires su-
 as amittere, wiederum zu kräften kom-
 men. Vires recuperare, recipere.
 Kräftig/ stark. Validus, valens, firmus,
 nervosus.
 Kräftig. vest. Ratus, certus, firmus.
 Kräftig/ das seine würtkung hat. Efficax,
 efficacitatem habens, vim efficiendi
 habens. (vegetare).
 Kräftig machen/ stärken. Corroborare,
 Kräftig seyn. Vigere, valere. (esse).
 Kräftig seyn/ gelten. Firmum ac ratum
 Kräftiglich. Efficaciter, validè.
 Kräfte/ schwach. Debilis, languidus, in-
 firmus, imbecillus.
 Kräftmaß/ ainemaß. Amylum.
 Kragen/ halstragen. Collare.

Kragen/ bals. Collum. den kragen um-
drehen. Alicui obtorquere collum,
gulam.
Kräße. Cornix.
Kräßen wie ein han. Canere. das kräßen.
Gallicinium.
Kräl/ treul/ nagel an händen oder füßen:
klauen. Unguis, falcula.
Krälen/ mit den klauen zerreißen. Ungui-
bus perstringere, lacerare.
Kralen. Corallium.
Kram/wahr. Merx, mercimonium.
Kram auflegen. Expedire suas merces.
Kramen/ kaufen. Emere, mercari.
Krämer. Mercator, nundinator, institor.
Krämer/ so in einer hütten feil hat. Taber-
narius.
Krämerey. Minuta merx, minutum mer-
cimonium.
Krämerey treiben. Mercataram exercere.
Krämerey laden. Caduceum, tabernaculum
institorium.
Krametbeer. Juniperi bacca.
Krametstaub. Juniperus.
Krametvogel. Turdus.
Krampf. Spasmus, nervorum distentio,
convulsio.
Krampfader. Varix, varicula.
Krampfaderich. Varicosus.
Krampfisch. Torpedo.
Krampfig. Spasticus.
Krampfig pferd. Equus suffraginosus.
Kram/ rad/ das man trittet/ etwas damit
aufzuziehen. Tympanum, geranium.
Kranich/ ein vogel. Grus.
Kranichfeder. Pluma gruis.
Kranichgeschrey. Clamorgrum.
Kranck. Ager, agrotus: morbo affectus.
für und für Kranck. Valerudinarius.
Kranck machen. Morbum efficere alicui,
conijcere alicquem in morbum.
Kranck seyn. Agrotare, agro corpore esse:
morbo teneri. schwerlich Kranck seyn.
Periculose agrotare. tödlich Kranck seyn.
Mortifero morbo uteri.
Kranck werden. In morbum delabi, inci-
cidere: valetudine adversa corripit.
Kranckheit. Morbus, agrotatio, in valetu-
do: valetudo incommoda, adversa.
in eine Kranckheit fallen. In morbum
delabi.
Kranckheit vertreiben. Morbum, depel-
lere. von der Kranckheit aufstehen, Le-
vari morbo: è gravi morbo recre-
ari: ex morbo evadere. die Kranck-

heit nimt ab. Morbus declinat, minui-
tur. die Kranckheit nit zu. Morbus in-
gravescit: gravescit valetudo. an einer
Kranckheit sterben, Morbo extingui ab-
sumi, perire.
Krancken/ ängstigen. Affligere, angere.
Kranz/ schappel. Corona, sertum.
Kranz machen. Coronamnectere, flores
texere, coronam plectere. einem einen
Kranz aufsetzen. Imponere coronam a-
licui, sertis alicquem redimire.
Kranz tragen. Coronam ferre, coronatum
esse. das Kranzlein gewinnen. Coro-
nam meriti: insigni cum laude coro-
nam capere.
Kranzmacher. Coronarius.
Kranzmacherium. Coronaria.
Krapfen/ eine gattung tuchen. Placenta
farta.
Krapfstein. Proceres. (rare.
Krapfen/ knar: en/ krapfen. Crepare, crepi.
Kratzen/ torb. Corbis.
Kräße/ raute. Scabies.
Kräßen/ schaben. Fricare, scabere, scalpe-
re. das kräßen. Fricatio, fricatio, fri-
catus.
Krätzig/ ründig. Scabiosus.
Krauen/ krahen. Scabere.
Krauselbeer/ stichelbeer. Uva crispa.
Krauselbeerstauben. Grossularia.
Kraus/ ein trinckgeschirz. Cucullus, car-
chesium, urceus.
Kraus/ gekräußt. Crispus.
Krausen/ der kraußt. Structor capillaturæ.
Kraushaar. Crispus capillus.
Krausen/ krausen machen. Crispare capil-
lum, calamistro crispare comam.
Krausfeisen. Calamistrum.
Krauslecht. Subcrispus.
Krausstopf. Cirratus.
Kraus, Herba, gramen, olus, gartenkraut.
(rium).
Krauterbuch. Anthologica, plur. Herba-
Krauterkunst, Ars herbaria.
Krautermanu/ krauter. Herbarius.
Krauterwein. Herbile vinum: ex herbis
confectum vinum: vinum herbis con-
ditum.
Krautgarten. Hortus olitorius.
Krautig. Herbaceus, oleraceus. sich krau-
tig stellen/ stolz seyn. Sese jactare, face-
re se ferocem.
Krautser. Herbarius.
Krautserinn. Herbaria.
Krautserkunst. Botanica.

Krautmarkt. Forum olitorium.
 Krautstengel. Caulis, stipes herba.
 Krautwurm. Eruca.
 Kraut und lot / pulver und fugen. Pulvis
 nitratuſ & glandes.
 Krây / krâe / ein vogel. Cornix. (ma.
 Krebs / eine trächtheit. Cancer, carcino-
 Krebs / ein gefirn. Cancer.
 Krebs / harnſch. Thorax.
 Krebs / ein thier. Cancer.
 Krebsaugen. Oculi cancorum ; lapides
 candidi cancorum.
 Krebsſcheeren. Acetabula, brachia can-
 corum ; chela, forcipes denticulati.
 Krefsig. Elbe / Krâſſig.
 Kreide. Creta.
 Kreidenweiß. Cretatus.
 Kreis / etwel. Circulus, orbis.
 Kreis / ring. Gyrus, volumen. einen
 kreis machen. Orbem circumſcribere,
 circumducere.
 Kreis / krôſia thieren. Intestina, venter
 cum intestinis.
 Kreis / tragen. Collare.
 Kreis mit spitzen. Collare segmentatum.
 Krâſſe / krâſſig / gartenkrâſſig. Nasturtium,
 brunackreſſig. Nasturtium aquaticum.
 wilder kreſſig. Nasturtium silvestre.
 Kreſling / ein fiſch. Gobio, gobius fluviati-
 kreſe. Elbe / Kob. (lis.
 Kreken / auf den ſchultern tragen. Ha-
 meris portare, reportare, ſuſtinere.
 Krekenmacher. Cophinopœus.
 Kreke. Elbe / Krâſe.
 Krekig. Elbe / Krâſig.
 Kreuz. Crux.
 Kreuz / elend. Miseria, adverſitas. ein
 kreuz machen. Signum crucis exprime-
 re, effingere.
 Kreuz aufrichten. Crucem ſigere, deſige-
 re, conſtituere.
 Kreuzlein / hügel / ſchambein. O ; ſacrum.
 Kreuzer / eine münz. Cruciatuſ, triens.
 Kreuzgang / gemein gebett bey den Rö-
 miſch. Catholiſchen. Supplicatio.
 Kreuzgang / ein gebäu. Peristylium, am-
 bituſ templi.
 Kreuzigen. In crucem tollere, agere,
 rapere ; cruci affigere, ſupplicio cru-
 cis afficere.
 Kreuzvogel. Loxias. (drivium.
 Kreuzweg / kreuzgaß. Compitum, qua-
 Kreuzweiße. Decuſſatim.
 Krey / loſung. Teſſera, ſymbolum. der die
 krey gibt. Teſſerarius.
 Krieche / pflaume. Prunum.

Kriechenbaum. Prunus.
 Kriechen / ſchleichen. Repere, ſerpere,
 das kriechen. Reptatuſ.
 Kriechend thier. Reptile.
 Kriechântlein / täucher. Querquedula.
 Krieg. Bellum, militia, außländiſcher
 krieg. Bellum extrancum, externum.
 inländiſcher krieg. Bellum inteſtinum,
 domesticum,
 Krieg zu land. Bellum terreſtre.
 Krieg zu waſſer. Bellum navale. ſich in
 krieg brauchen laſſen. Militare, in krieg
 ziehen. Dare ſe militia ; proficiſci in
 militia, ad bellum. mit krieg au-
 greiſſen. Bello petere aliquem ; alicui
 bello inferre, movere ; aliquem
 bello perſequi. ſich in krieg rüſten.
 accingi armis ; parare ſe pugnae, ad
 bellum. nach kriegsgebrauch. Modo
 belli ; militariet ; jure belli.
 Kriegen / krieg führen. Bellare, belligera-
 re, bellum gerere. (qui.
 Kriegen / überkommen. Adipiſci, conſe-
 Krieger / kriegsmann. Miles, bellator.
 Kriegiſch / zum krieg geneigt. Bellicoſuſ.
 Kriegiſch / das zum krieg gehört. Bellicuſ,
 militariſ.
 Kriegaſamt. Officium militare.
 Kriegaſbrauch. Jus belli.
 Kriegaſgeſell. Commilito.
 Kriegaſheer. Exercituſ.
 Kriegaſhülff. Cohorteſ, copia auxiliareſ.
 Kriegaſknecht. Militeſ ſtipendiarii.
 Kriegaſleger. Caſtra. (ratorium.
 Kriegaſliſt. Stratagema, conſilium impe-
 Kriegaſmacht. Manuſ militariſ.
 Kriegaſmann. Miles, bellator.
 Kriegaſoberſter. Imperator, prator, dux,
 adminiſtrator belli gerendi.
 Kriegaſordnung / ſchlachtordnung. Acieſ.
 Kriegaſordnung / kriegrecht. Diſciplina
 militariſ.
 Kriegaſraht. Conciliuſ.
 Kriegaſraht halten. Conciliuſ habere.
 Kriegaſrecht. Diſciplina militariſ.
 Kriegaſrüſtung. Machina bellica, machi-
 na belli.
 Kriegaſold. Stipendiuſ.
 Kriegaſvold. Militeſ, exercituſ.
 Kriegaſweſen. Militia.
 Kriegaſzucht. Expeditio.
 Kriegaſzeug. Copia, exercituſ.
 Krimmen im dach. Colicuſ dolor.
 Kriſpe / kriſe. Præſepe, præſepiuſ.
 Kriſtier. Elbe / Cryſtier.

- Kron, Corona. königliche kron. Corona regia, diadema.
- Kronen. Coronare: coronam alicui imponere, eine kronen setzen. Coronatus sonnenkronen. Coronatus solatus. goldkronen. Scutatus aureus: silberkronen. Scutatus.
- Kropf, Struma.
- Kropfig/ der einen kropf hat. Strumosus.
- Kropf an vögeln. Inguivies.
- Kropfgang. Onocrotalus.
- Kropf/krage. Collare.
- Kröpfel/ knörpel/ knorpel. Cartilago.
- Krott/ ein thier. Rubeta, bufo.
- Krottsndill/ ein kraut. Thalictrum.
- Krottenkraut. Ambrosia quercula.
- Krottenstein. Chelonitis.
- Kruce daran man gehet. Furcula alaris, Fulcrum subalare. auf trucken gehen. Furculus alaribus niti, ingredi.
- Kruuff/ hôle. Crypta, caverna.
- Krug/ irden geschir. Urceus, fidelia.
- Krüglein. Urceolus, sitella.
- Krumm/ gebogen. Curvus, incurvus, curvatus: uncus, aduncus.
- Krümme. Curvatura, curvamen, curvatio, aduncitas. (scere.)
- Krumm werden. Curvescere, incurve.
- Krümmen. Curvare, incurvare, sinuare, flectere, inflectere.
- Krummsuß. Loripes, varus.
- Krummhals. Obstipus. (silus.)
- Krummas/ obfich gekrümmte nas. Silo,
- Krüppel. Homo fractis membris.
- Krüselein/ junge gänß. Pulli anseris.
- Kruste/ ranst/ harte rinde. Crusta.
- K U
- Kübel. Alveolus, situla.
- Küche/ stube. Placenta, libum.
- Küche/ kochgemach. Culina, coquina, pocula. (pina.)
- Küchebus. Coquulus.
- Küchegeschir. Vasa coquinaria.
- Küchelump. Panniculus culinaris.
- Küchenmeister. Culinae praefectus, archimagirus.
- Küchspeiß. Obsonium.
- Küchlein/ kleine staden. Placenta, collyra, laganum, crustulum.
- Küchlein machen. Placentas fingere, facere.
- Küchleinbacher. Pistor dulciarius, libarius, crustularius.
- Kuckuck/ ein vogel. Cuculus.
- Kuder/ abwerck. Stupa.
- Küesse. Cadus.
- Küesser. Doliaris, viator.
- Kugel/ alles was rund ist. Globus, sphaera, pila.
- Kugeln. Pilula, globulus.
- Kugelsplag. Sphaeriterium.
- Kugelspiel. Globorum ludus.
- Kugelecht. Globosus, rotundus.
- Kuh. Vacca. zettlich. Juvenca, vitula, bucula. (rius.)
- Kühhirt. Bubulcus, jugarius, agmentarius.
- Kühhorn. Cornu bubulum.
- Kühfleisch. Bubula.
- Kühmeiser. Vaccimulgus.
- Kühmilch. Lac bubulum.
- Kühmist. Fimus bovis.
- Kühstall. Bubiile, bovine.
- Kuckumer/ eine frucht. Cucumis.
- Kül/ kalt. Frigidus.
- Külwasser. Frigidarium. den wein in toß kühlwasser setzen. Vinum in aqua refrigerare, frigefferare.
- Külen/ kühl machen. Refrigerare. das kühl. Refrigeratorius, frigorificus.
- Kühlung. Refrigeratio.
- Kümmel/ kümmel/ ein saamen. Cuminum. Römischer kümmel. Cuminum sativum.
- Kümmelich/ kaum. Vix, agere.
- Kümmen. Sibe/ Kommen.
- Kümmen/ betrubnuß. Afflictio, moeror.
- Kümmern/ kümmer machen. Sollicitudinem creare.
- Kümmerrast. Mœstus, dolore afflictus.
- Kümmen. Sibe/ Kommet.
- Kühn/ dapper. Audax.
- Kühnheit. Audacia.
- Kühnlich. Audacter.
- Künckel/ roeten. Colus.
- Künckelheben. Feudum, in quo foeminae succedere possunt.
- Künckelsten/ angelegte gestunf. Pensum.
- Künd/ kundbar. Manifestus, notus, apertus.
- Künd/ kundbar machen. In apertum proferre, vulgare, divulgare, pervulgare.
- Künd/ kundbar seyn. Notum, apertum, manifestum esse.
- Künd/ kundbar werden. Innotescere: notum, vel manifestum fieri.
- Künd thun/ zu wissen machen. Nunciare, notum facere.
- Kündig/ sparsam. Patrus, avarus, tenax.
- Kündigkeit. Illiberalitas, tenacitas, paritas.
- Kündiglich/ sparsamlich. Avarè, parcè.
- Kündig

Kündlich leben. Continenter vivere, perparce vivere.
 Kündlich/ wüßentlich. Manifesto, manifeste, exploratè. (titia.)
 Kundschaft/ wüßenschaft. Scientia, no-
 Kundschaft oder wüßenschaft um etwas haben. Scire, novisse, tenere aliquid: cognitum, exploratum habere.
 Kundschaft/ zeugnuß. Testimonium, testatio.
 Kundschaft/ aufnehmen. Testes quære, adhibere.
 Kundschaft sagen. Testari, testimonium dicere.
 Kundschaft/ freundschaft. Familiaritas.
 Kundschaften/ verkundschaften. Explorare.
 Kundschafter/ ausspæher. Explorator.
 Künftig. Futurus, ins künftige. In posterum.
 Künig. Rex.
 Kunst. Ars, artificium.
 Kunst/ gelehrte. Doctrina, eruditio, literarum cognitio. freye künste. Artes liberales. (notheca.)
 Kunstammer. Technophylacium, techn.
 Künstler. Artifex, opifex.
 Künftlich/ kunstreich. Artificiosus, ingeniosus, solers, industrius.
 Künftlich/ messertlich. Affabre, artificiosè.
 Künftlich/ mahlen. Egrejè pingere: politè, exquisitè, singulari arte pingere.
 Kunstlos. Iners.
 Kunststück. Artificium.
 Kupfwerk. Machina.
 Künsten. Adulari.
 Kupfer. As, æs caldarium.
 Kupferlen. Prodere virus arginis.
 Kupfern. Aereus.
 Kupfern gelt. Pecunia arosa.
 Kupferost. Arugo.
 Kupferscham. Aris recrementum.
 Kupferschmid. Faber ararius.
 Kupferschmitte. Araria officina.
 Kupferstecher. Ararius sculptor, calator aris.
 Kupferstück. Figura, pictura ex ære.
 Kupferwasser. Calchanthum, atramentum furorium.
 Kupferwerk. Aramentum.
 Kuppel/ band. Copula.
 Kuppen/ zusammen binden. Copulare, jugare, jungere.
 Kuppel/ unterhändler. Internuncius, solicitator, conciliator.
 Kuppelinn. Lena, conciliatrix.

Kuppelrey. Lenocinium, proagogium.
 Kühr/ wahl. Electio.
 Kürbs/ eine frucht. Cucurbita.
 Küris/ panzer. Cataphracta, lorica, gravisarmatura.
 Kürisfer. Cataphractus, loricated, eques.
 Kürschner/ belzmacher. Pellio.
 Kürz/ nicht lang. Brevis, concisus, parvus, curtus.
 Kürz und mit wenig worten. Paucis verbis, brevi oratione. daß ich es kürz mache. Ut paucis dicam, absolvam, complectar. in kürzem/ bald. Brevi. vor kürzem/ vor wenig zeit. Nuper, proximè, nuperrimè, superioribus diebus.
 Kürze. Brevitas, compendium, von kürze wegen. Brevitatis causà. sich der kürze befließigen. Brevitati studere.
 Kürzen/ kürz machen. Curtare, decurtare, contrahere.
 Kürzer begriff. Epitome, compendium. der kürzest tag. Bioma.
 Kürzfuß wie mauß. Myscelus.
 Kürzlich schreiben oder reden. Brevis perstringere, comprehendere, complecti, uno verbo complecti.
 Kürz um/ daß und sein anders. Præcisè negare: sic volvo, sic jubeo; sit pro ratione voluntas.
 Kürzweil/ belustigung. Oblectatio, delectatio, oblectamentum.
 Kürzwellen/ sich erlustigen. Ludere, animum remittere, terere otium.
 Kürzweilig/ schimpfig. Jocosus, ludibundus, ludicrus.
 Kürzweiliger mensch. Jocolator: homo festivus, lepidus.
 Kürzweilige reden. Facetia, sales, lepor, acroama.
 Kuß. Osculum, basium, suavium.
 Küssen. Osculari, exosculari, deosculari, das küssen. Osculatio, exosculatio.
 Küsser. Basiator.
 Küsssticker. Plumarius.
 Küsse/ hauptküsse. Pulvinus, pulvinar, cervical.
 Küssen/ versuchen. Gustare. das küssen. Gustatus.
 Kuster. Aditus.
 Kuten/ ertönen. Stridere. (bus.)
 Kuter/ das männlein der tauben. Columba.
 Kuttun/ das weiblein. Columba.
 Kutsche/ gutsche. Rheda, pilentum.
 Kutscher. Esedarius.

Rütt. Fertunen.

Rütte. Cucullus, toga monastica.

Rüttene. Malum cydonium,

Rüttlen/ einseyweid. Intestina.

Rüttler. Lanio.

Rüßlen. Titillare. das rüßlen. Titillatio, titillatus.

R. V.

Ryb/ Ryben. Eise/ Reib/ Reiben.

Rymen. Eise/ Reimen.

R. A.

Raachbaum. Arbor in confinio.

Raachelen/ ausmarchen das holz. Definire, metari.

Rab/ Käßlab. Coagulum.

Raben/ erquicken. Reficere, recreare.

Rabting. Fomentum, refocillatio.

Rache/ Rachtache. Lacuna. lama, palus: locus, coenofus & palustris.

Rachen. Ridere, risum edere eines lachen.

Eise/ Auslachen. das lachen/ gelächter. Risus, cachinnus, cachinnatio, dazu/ oder eines dings lachen. Risu/ excipere, arridere aliquid.

Rachen machen. Risus excitare, movere, concitare, das lachen verheben. Risum tenere, continere.

Racher/ spottet. Risor.

Rächerlich. Ridiculus, jocularis.

Rächerlicher weisse. Ridiculè, perridiculè

Rächlen. Ridere, sensum ridere.

Rachs/ gefalgher salm. Salmo salitus,

Rachner. Sortilegus.

Rackep/ dtener zu fuß. A pedibus.

Rab/ kiste. Cista, capsula, scrinium.

Raden/ kramladen. Taberna, officina.

Raden/ oder Brett. Affer,

Raden/ beschweren. Onerare, gravare: onus vel sarcinam imponere.

Raden/ pulver und kugeln in einrohr thun. Sulfurato pulvere ac glande catapultam instigare, pulverem & plumbum catapultæ ad jactum indere,

Raden/ beruffen. Invitare, vocare,

Raden zu einer maßzeit. Vocare, invitare ad coenam. für gericht laden. In judicium vocare,

Rader/ beruffer. Vocator.

Räder. Eise/ leder.

Radstee. Virga stipans, seu stipatoria.

Radung/ beruffung. Invitatio, invitatus.

Rägel/ legel. Laguna.

Räger/ kriegsläger/ Eise/ leger.

Raffe/ spalt. Armus.

Rallen. Lallare, balbutire.

Rallen. Balbuties.

Lam/ presthaft. Claudus.

Lam an füssen. Pedibus captus.

Lam vom schlag. Paralyticus.

Lam seyn. Membris captum esse.

Läme. Rigor nervorum,

Lämen. Debilitare, delumbare.

Lamm. Agnus, agna,

Lamb Gottes. Agnus Dei. Oßerslamb, Agnus Paschalis.

Lämlein. Agnellus.

Lämmeren/ von einem lamm, Agninus.

Lämmerfell. Pellis agnina.

Lämmerer braten. Agnina assa.

Lampe/ ampel/ factel. Lampas.

Lampen/ herabhängen. Dependere.

Lampechtig. Flaccidus.

Lampohr/ lutz. Flaccus.

Lampref/ ein fisch. Lampreta.

Land/ erde. Terra, tellus, humus.

Land/ landschafft. Religio, provincia, natio, orbis, tractus. zu wasser und zu land. Terræ marique. das vatterland rathen. Ex patria sua discedere, patriam suam relinquere, des lands betreiben. In exilium ejicere, mittere, pellere: exilio afficere, multare. zu land fahren. Eise/ Anfahren. von land fahren. Eise/ Abfahren. auf dem land wohnen. Rurari, rusticari. über land gehen. Peregre ire, abire, proficisci: peregrinari. was lands? Cujas?

Länden/ an das land fahren. Appellere.

Landfabrer. Peregrinabundus, vagabundus, circuitor, vagus, erro.

Landgericht. Dicastrium provinciale.

Landgraff. Comes provincialis: vulgè Landgravius.

Landgut. Prædium.

Landherz/ landvogt. Provincia præfectus, præses: satrapa, præfectus.

Landherz/ so allein regert. Monarcha.

Landkind. Indigena.

Landkündig. Notum: quod in omnium ore versatur.

Landläuffer. Agyrta.

Landlich/ im land brätlich. Popularis, vernaculus.

Landlicher weisse. populariter.

Landmarcken/ gränge. Fines.

Landmesser. Geometra.

Landstieger. præfectus provincie.

Landrecht. Jus gentium.

Landrichter. præses, monarcha.

Landtsaß. Municeps, popularis.

Land